



Asociația 4 YOUNG

GHID·GUIDE



Asociația 4 YOUNG

Asociația 4 YOUNG este organizație de tineri, nonguvernamentală, independentă, înființată în Ploiești în anul 2008.

Asociația 4 YOUNG este deschisă oricărui Tânăr care își dorește mai mult de la el și de la comunitate ... indiferent de gen, rasă, orientare religioasă, etc.

Scopul asociației este promovarea, pe multiple planuri, de inițiativă, de acțiuni și proiecte în vederea stimulării, formării și perfecționării tinerilor în domenii precum cultura civică și democratică, apărarea și promovarea drepturilor și libertăților omului, a tradițiilor românești pe plan intern și internațional, oferirea către tineri de resurse necesare educației continue, promovarea politicilor pentru integrarea socială și profesională a tinerilor și pentru o viață independentă, promovarea unor forme de comunicare modernă între mediile sociale.



Asociația 4 Young 4 Young Association

Str. Radu Calomfirescu, nr 32, 100177, Ploiești, România

tel: (004) 0244 590 843

mobil: (004) 0741 133 017

www.4young.ro/en

email: info@4young.ro

cadpro2006@yahoo.com

4 YOUNG Association

4 YOUNG Association is a youth organization, non-governmental, independent, established in 2008 in Ploiești City.

4 YOUNG Association is open to any young who wants more from him and the community ... regardless of gender, race, religious orientation.

The purpose of the association is to promote on multiple levels, initiatives, actions and projects in order to stimulate, train and develop youth in areas such as civic and democratic culture, defending and promoting human rights and freedoms, the Romanian traditions on national and international level by providing educational resources to young people for long life learning, to promote policies for social and professional integration of young people and for an independent life, promoting modern forms of communication between social environments.

Despre proiect

Proiectul “COLOR BLIND” a fost finanțat cu sprijinul Comisiei Europene prin programul ”Tineret in Acțiune”, subacțiunea 3.1a - Schimb de tineri.

“COLOR BLIND” și-a desfășurat activitățile în Păulești , în perioada 05-12 aprilie 2012.

Scopul proiectului a fost creșterea inclusivă a comunităților prin combaterea stereotipurilor legate de etnia rromă.

Proiectul și-a propus o schimbare a atitudinii comunității față de etnia rromă, schimbare în atitudinea participanților față de diversitatea culturală reprezentată de celălalt, schimbare produsă în ei însuși , schimbare în comportamentul din familie, la locul de muncă, în societate.

Aducând în contact tineri cu varsta cuprinsă între 18-25 ani, din 8 țări: Romania, Egipt, Italia, Macedonia, Polonia, Israel, Turcia, Georgia, proveniți din medii culturale, etnice și religioase diferite,s-a creat un mediu multietnic ce a favorizat dialogul intercultural și a permis acumularea de cunoștințe, abilități și deprinderi necesare unei intervenii active în comunitate a tuturor participanților la proiect împotriva oricărei forme de discriminare.

In contextul actual în care se cer eforturi pentru integrarea rromilor din partea tuturor actorilor de pe scena politica și sociala,

About the project

“COLOR BLIND” project was financed with the support of the European Commission through the “Youth in Action” program, subaction 3.1a – Youth Exchange.

“COLOR BLIND” performed its activities in Paulesti, between 5-12 April 2012.

The project goal was to increase inclusive communities by combating stereotypes of Roma.

The project proposed a change of the community's attitude about the Roma ethnicity, a change in the participants' attitude towards the cultural diversity represented by the other, change produced in themselves, change in the family behavior, at work, in the society.

Bringing in contact teenagers with the age between 18-25 years old, from 8 countries: Romania, Egypt, Italy, Macedonia, Poland, Israel, Turkey, Georgia, coming from different cultural, ethnic and religious environments, a multiethnic environment was created that favored the intercultural dialogue and allowed the accumulation of knowledge, skills and abilities necessary for active interventions in the community of all project participants against any form of discrimination.

In the nowadays context, in which efforts are demanded for the Roma integration from all the actors of the political and social scene,



temele proiectului “**Color Blind**”, respectiv diversitatea culturală și etnia rromă au ajutat participanții din 8 țări nu numai să descopere un limbaj comun cultural, dar și să trăiască o experiență pozitivă, valorizantă și care le deschide orizontul către alteritate.

Cei 40 de tinerii au experimentat metodele de lucru specifice educației non formale bazate pe învățare activă, participativă care ajuta la educația interculturală a participanților aducând în prim plan dimensiunea de “echitate” a acesteia ca antidot al rasismului, xenofobiei, excluderii și marginalizării.

Participanții au inteles faptul că alte puncte de vedere pot fi la fel de valabile și poate la fel de „corecte” ca și propria perspectivă, odată ce sunt evaluate cu ajutorul criteriilor „celuilalt”.

La finalul schimbului de tineri, prin reprezentarea stradală din data de 10 aprilie 2012 din Ploiești tinerii s-au exprimat printr-un flashmob. “**COLOR BLIND**” a dat noi posibilități de realizare, exprimare și aspirație participanților.

Atingând obiectivul general al proiectului am încercat să demonstrează că educația interculturală este un factor de schimbare socială în sensul evoluției către o societate cu adevărat interculturală, în care diversitatea în echitate să fie starea de normalitate dorită.

the themes of the project “**Color Blind**”, respectively the cultural diversity and Roma ethnicity, helped the participants from 8 countries not only to discover a common cultural language, but also to live a positive experience, rewarding, that opens their horizon towards otherness.

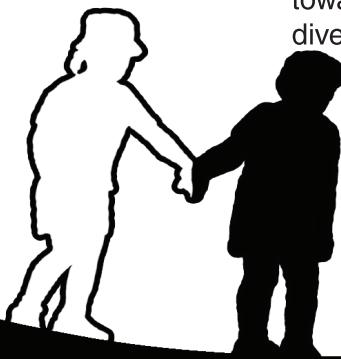
40 teenagers experienced the working methods specific to the non-formal education based on active, participative learning, that helps in the intercultural education of the participants, bringing in foreground the “equality” dimension of it as an antidote for racism, xenofobism, exclusion and marginalization.

The participants understood that other points of view can be as valid and maybe as “correct” as their own perspective, once they are evaluated with the help of the other's criterions.

At the end of the youth exchange, through the street representation on the 10th April 2012 in Ploiești, the youngsters express themselves through a flashmob.

“**COLOR BLIND**” gave the participants new possibilities of realization, expression and aspiration.

Reaching the overall objective of the project we tried to show that intercultural education is a factor of social change in the meaning of progress towards a truly intercultural society in which diversity in equity is the desired state of normality.



Tineret în Actiune

“Tineret în Acțiune” este programul Uniunii Europene care susține activitățile de învățare nonformală pentru tineri, prin finanțarea de proiecte.

Programul, cu finanțare de la Comisia Europeană, vizează promovarea cetățeniei active în rândul tinerilor, dezvoltarea sentimentelor de solidaritate și toleranță, sprijinirea înțelegerii reciproce între tinerii din diferite țări, promovarea cooperării europene și contribuția la îmbunătățirea calității sistemelor de susținere a activității de tineret.

Youth in Action

“Youth in Action” is the European Union program supporting activities of non formal education of young people, through financing of projects.

The Program, with funding from the European Commission, aims to promote active citizenship among young people, to develop solidarity and tolerance, mutual understanding among young people coming from different countries, to promote European cooperation and contribution to improving the quality of support systems for youth activities.



Promovare

Am promovat proiectul nostru și pe site-ul Eurodesk, iar în urma anunțului au răspuns 14 organizații. Membrii organizației „4YOUNG” au hotarat să facă o selecție a organizațiilor având în vedere ceteva criterii de selecție:

- experiența în lucrul cu minorități naționale și în special cu tineri romi
- experiența în proiecte TiA și în tema proiectului
- posibilitățile lor de a se implica activ (acces la mijloace virtuale de comunicare, acord privind împărtășirea experienței lor, disponibilitate de timp pentru comunicare, posibilitatea de selecție a participanților interesati în tema proiectului.
- posibilitățile de diseminare, multiplicare

Am avut în vedere și organizații cunoscute de membrii noștri în cadrul unor proiecte de formare și rețele.

Am ales organizațiile care pot indeplini aceste cerințe și au o relație bună cu autoritățile locale din comunitățile din care provin pentru creșterea impactului proiectului prin diseminarea rezultatelor. Cele 8 organizații partenere sunt:

Youth Forum Eye – Macedonia,
Academy for Peace and Development - Georgia,
Power No Borders - Egipt,
Spark - Israel, Provincia Di Alessandria- Italia, Group High Tolerance-Turcia,
Przygodzice Association for Commune Development - Polonia,
Asociația 4YOUNG - Romania



Promoting

We promoted our project on the Eurodesk site and, as a result of the announcement, 14 organizations responded. The members of the “4YOUNG” association decided to make a selection of the organizations, given some selection criteria:

- Experience in working with national minorities and especially with Roma teenagers
- Experience in YiA projects and in the theme of the project
- Their ability to actively involve (access to virtual means of communication, agreement concerning the sharing of their experience, time availability for communication, possibility of selecting the participants that are interested in the theme of the project)
- Possibility of dissemination and multiplication

We had in mind organizations met by our members during training projects and social networks.

We chose organizations that can meet these requirements and have a good relationship with local authorities in communities of origin to increase project impact through dissemination.

Those 8 partner organizations are:

Youth Forum Eye – Macedonia,
Academy for Peace and Development - Georgia,
Power No Borders - Egypt, Spark - Israel, Provincia Di Alessandria- Italy,
Group High Tolerance-Turkey,
Przygodzice Association for Commune Development - Poland,
4 YOUNG Association - Romania

Am lansat proiectul Color Blind și pe grupul 4YOUNG de pe yahoo groups, pe site-ul 4YOUNG, iar partenerii au facut cunoscut proiectul tuturor prietenilor lor pe facebook.

Mulțumită implicării membrilor și a voluntarilor 4YOUNG am distribuit flyere și postere în toate unitățile școlare din Ploiești, Paulești, Ciorani etc. Am implicat și Mass-Media, "Color Blind" a apărut în ziarul „Adevarul de Seară” și ziarul local din Păulești, la televiziunea OTV-Caravana Romilor, TVR2 și Valea Prahovei TV.

Partenerii au avut ocazia să își exprime sugestiile, impresiile, să posteze fotografii, anunțuri, clipuri pe grupul Color Blind din rețeaua de socializare Facebook.

Am avut sprijinul Primăriei din Păulești care ne-a ajutat în promovarea proiectului astfel incat postere Color Blind au apărut în toate avizierile din localitate.

Participanții au promovat și ei în comunitate proiectul, împărtind flyere și postere cetățenilor.

We also launched the project Color Blind on 4YOUNG's yahoo group, on 4YOUNG's site, and our partners made the project known to all of their friends on Facebook.

Thanks to the involvement of the 4YOUNG members and volunteers, we distributed flyers and posters in all of the school units in Ploiești, Paulești, Ciorani etc. We also involved Mass-media, "Color Blind" appeared in "Evening Truth" newspaper and in the local newspaper in Paulești, at the OTV television – Roma Caravan, TVR2 and Valea Prahovei TV.

The partners had the occasion to express their suggestions, impressions, to post photographs, announcements, clips on Color Blind group from the social network Facebook.

We had the support of Paulești Hall, which helped us in promoting the project so Color Blind posters have appeared in all local notice boards. The participants also promoted in the community the project, handing flyers and posters to citizens.





Activități

Pentru atingerea obiectivelor proiectului, metodele de lucru au fost cele specifice educației non formale bazata pe învatare activă, participativă.

40 de participanți proveniți din medii culturale, etnice și religioase diferite au interactionat timp de 7 zile dezvoltandu-se la nivel personal, al experienței și învățării. Ateliere de lucru, discutii, dezbatere, jocul, dialogul, interviul, etc. Au fost metodele folosite pentru imbunatatirea comunicarii, tolerantei, reflectiei, lucrului in echipa, creativitatii, increderei in fortele proprii, cresterea gradului de angajare in invatare al participantilor.

Prin metoda brainstorming a fost stabilit un Ghidul al participantului si al liderilor avand un format simplu de utilizat . Ghidul participantului a fost inmanat tuturor participantilor si a continut obiectivele si programul zilnic al schimbului, reguli de ordine interioara numere de telefon de urgență, numele si telefoanele de contact ale liderilor, un dictionar englez –roman de cuvinte uzuale.

Participantilor le-a fost prezentat programul Tineret in Actiune si programul schimbului de tineri. Au fost clarificate noțiunile de formal si nonformal iar tinerii au fost invitați la discutii .

Pentru a descoperi așteptările, contribuțiile si temerile participantilor a fost aleasa activitatea numita: “**Flower Garden**”.

Activities

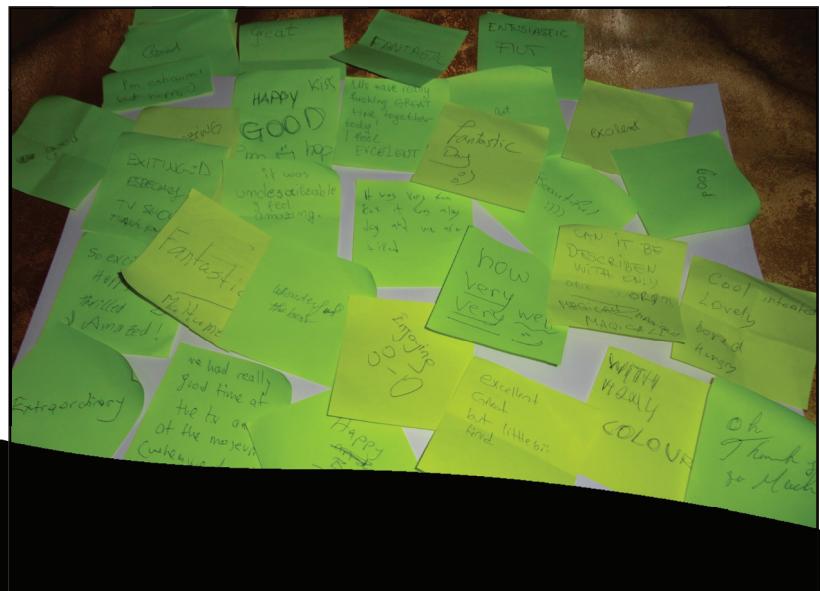
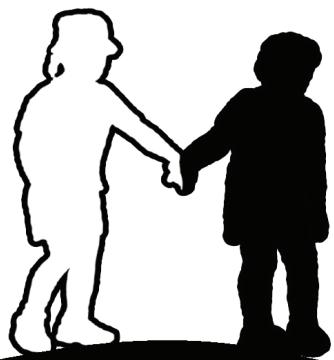
In order to achieve the objectives of the project, the working methods were specific to non formal education based on active, participative learning.

40 participants that came from different cultural, ethnic and religious environments interacted for 7 days, developing their personal level of experience and learning. Workshops, discussions, debates, games, dialogue, interview, etc. were the methods used for improving their communication, tolerance, reflection, team work, creativity, self-confidence, increasing engagement in learning.

Using the brainstorming method, it was established the Participants' and Leaders' Guide, having a simple format to be used. The participants' guide was handed to all of the participants and contained the objectives and daily program of the exchange, rules of internal order, phone numbers in case of emergency, names and phone numbers of the leaders, an English-Romanian dictionary of common words.

The participants were presented the Youth In Action program and the youth exchange program. The notions of formal and non-formal were clarified and the young people were invited to the discussions. In order to discover their expectations, contributions and fears , the “**Flower Garden**” activity was chosen.





Prezentarea organizatiilor a fost facuta de toti partenerii cu scopul de a constientiza dimensiunea europeana a schimbului, diversitatea culturala si pentru a da posibilitate participantilor sa se cunoasca mai bine. Deasemenea organizatiile partenere au facut schimb de bune practice in incluziunea tinerilor de etnie rromi in activitatile pe care le desfasoara.

Au urmat discutii si dezbateri pe tema rasismului in Europa, situatia rromilor in Europa si politici publice de integrare a rromilor. Prin abordarea conceptelor legate de drepturile omului s-au constientizat practicile de intoleranta, discriminare si racism, care contravin principiilor drepturilor omului si care u permis participantilor sa se implice pe baza de egalitate.

Exemple de jocuri: Secret friend ,jocul ce a fost initiat in prima zi a schimbului si s-a incheiat in ultima zi cu descoperirea prietenului secret a ajutat la imbunatatirea comunicarii intre participanti si stimularea creativitatii lor. Jocuri de spart gheata: Ball net,Magic Box etc.

Fiecare organizatie partenera a fost responsabila cu pregatirea si organizarea unor energisere in una din zilele schimbului.

Pentru a constientiza diferentele individuale, discutii legate de stereoptiuri si egalitate de sanse a fost folosit jocul de spart gheata numit "Lemons".

Au avut loc discutii, dezbateri pentru dezvoltarea unor cunostinte si competente privind conceptele cheie legate de stereotipuri. Acestea au facilitat la deciderea mesajelor Pro Rroma pentru Ziua Internationala a Rromilor.

The presentation of organizations was made by all the partners, with the purpose to be conscious of the European dimension of the exchange, the cultural diversion and to give the participants the possibility to get to know each other better. Also, the partner organizations made exchange of good practices concerning the inclusion of the Roma youngsters in the activities they are performing.

Discussions and debates on the racism theme in Europe came along, the situation with the Roma in Europe and public politics of Roma integration. It was also underlined the awareness of the volunteering role in the integration of the youngsters with fewer opportunities.

Examples of games: Secret friend, game that was initiated in the first day of the exchange and ended in the last day with the discovery of the secret friend; this game helped at improving the communication between the participants and the stimulation of their creativity. Ice-breaking games: Ball net, Magic Box etc.

Each partner organization was responsible with the preparation and the organization of some energizers in one of the exchange days. In order to make aware the individual differences, discussions concerning stereotypes and chance equality, it was used the ice-breaking game named "Lemons".

Discussions and debates took place for developing some knowledge and competences concerning key concepts for stereotypes. These facilitated at deciding the Pro Roma messages for the International Day of Roma.





Prezentarea istoriei romilor a fost coordonata de un membru al echipei romane. Activitatea a ajutat la înțelegerea parcursului istoric și cultural, ,obiceiurile,tradițiile,portul specific ,pozitia etniei rromane în societatea actuală.

A fost invitat un profesor de istoria si limba romani care a impartasit din cultura rroma si a ghidat intregul grup la Ziua Internationala a Rromilor.

Evaluările zilnice au avut loc in grupuri mixte,evaluarea intermediara a avut loc sub forma de Manifest ,iar pentru evaluarea finala a fost folosit un joc cu mesaje individuale,chestionare.

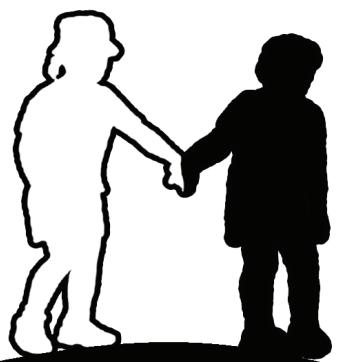


The presentation of the Roma history was coordinated by one member of the Romanian team. The activity helped at understanding the historical and cultural route, customs, traditions, specific port, position of the Roma ethnicity in the actual society. A history and romani language teacher was invited, that shared the Roma culture and guided the whole group at the International Day of Roma.

The daily evaluations took place in mix groups, intermediate evaluation took place in the shape of a manifest, and for the final evaluation it was used a game with individual messages, questionnaires.







Ziua Internațională a Rromilor - 8 aprilie

8 aprilie a fost adoptată ca Zi Internațională a Rromilor cu ocazia primului Congres Internațional al Rromilor de la Londra din 1971. Tot atunci a fost adoptat, ca imn international al rromilor, cantecul "Gelem, gelem", al cantaretei Olivera Vuco, în cunoscutul film iugoslav "Am întâlnit și tigani fericiti", pelicula ce datează din 1967.



De asemenea, a fost adoptat și steagul internațional al rromilor, având jumătatea de jos verde, simbol al campurilor înverzite, și jumătatea de sus albastră, simbol al cerului senin, iar la mijloc o roata, simbolizând, pe de o parte, soarta, roata succesiunii vietilor, iar pe de alta parte nomadismul, în relație cu spațiul originar al Indiei. Cu ocazia acestei zile am fost invitați în platoul televiziunii OTV în cadrul emisiunii Caravana Romilor editie specială numita "Ziua cea mai Lungă".

Deasemenea am fost invitați la Clubul Țăranului, din incinta Muzeului Țăranului Român din București în cadrul evenimentului organizat cu ocazia Zilei Internaționale a Romilor de către Centrul Național de Cultură a Romilor-Romano Kher și Asociația pentru Dezvoltare și Incluziune Socială.



The International Roma Day – 8th April

The 8th April was adopted as the International Roma Day during the first International Congress Of Roma in London in 1971. Then, it was also adopted, as an international song of Roma, the song "Gelem, gelem", of the singer Olivera Vuco, in the known Yugoslav movie "I also met happy gypsies", that was made in 1967.



Also, it was adopted the international flag of Roma, having the down side green, symbol of the green fields, and the upper side blue, symbol of the clear sky, and at the middle a wheel, symbolizing, on one side, faith, the succession wheel of lives, and on the other side nomadism, in relation to the original area of India.

With this occasion, we were invited on the OTV television's show "Roma Caravan", special edition named "The longest day".

Also, we were invited to the Peasant's Club, in the Romanian Peasant Museum from Bucharest, in the event organized for the International Day of Roma by the National Roma Center of Culture – Romano Kher and The Association for Social Development and Inclusion.

Pentru prima dată în România Ziua de 8 aprilie - „Ziua Internațională a Romilor” a fost sărbătorită alături de grupul de 40 de tineri din 8 state europene diferite dornici să afle cat mai multe informații despre cultura, tradițiile și istoria poporului rom. Evenimentul a găzduit lansări de carte, muzică tradițională romani, teatru și poezie iar participanții au putut admira expoziții de fotografie artistică romă, timbre cu tematică romă și albume foto reprezentând uneltele meșteșugarilor romi argintari, rudari sau aurari.



For the first time in Romania, the day of 8th April – “International Roma Day” was celebrated along the group of 40 teenagers from 8 different European states, willing to find out more information about culture, traditions and history of Roma. The event hosted book launching, Roma traditional music, theater and poetry, and the participants could admire expositions of Roma artistic photography, Roma-themed stamps and photo albums representing the tools of the Roma silver craftsmen, Gypsy or goldsmiths.





Flashmob

Conceptul de FlashMob a apărut în 2003 inițial ca o formă de artă stradală, ulterior ca un mijloc de a observa reacțiile ”omului social” în situații neașteptate , în final fiind adaptat la protestele inopinate ale diverselor organizații.

Flashmob-ul în esență lui este o acțiune de voluntariat. Participanții la aceste acțiuni pot urmări diferite scopuri dintre care: distracția, independent de stereotipuri și de comportament, de a impresiona pe celalăți, participare pentru a cunoaște și a găsi noi prieteni etc.

La sfârșitul activităților proiectului ”Color Blind”, în data de 10 aprilie 2012, cei 40 de participanți s-au exprimat printr-un flashmob pentru a atrage atenția asupra discriminării și excluziunii rromilor dar și a necesității educației interculturale a cetățenilor ca un factor de schimbare socială, care poate „rupe” tiparele etnocentrice existente .

Conferința de presă în stradă după reprezentarea de Flashmob a invitat participanții să răspundă întrebărilor presei și publicului.

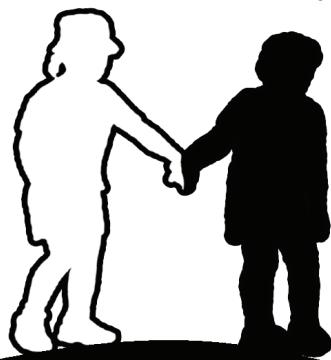
The concept of FlashMob appeared in 2003 initially as a form of street art, then as means to observe reactions of “social man” in unexpected situations, finally being adapted to the various random protests of organisations .

Flashmob is actually a voluntary action.

Participants in these actions may follow different purposes including: entertainment, regardless of stereotypes and behavior, to impress the others, participate in order find and make new friends etc.

At the end of project activities ”Color Blind”, on 10th April 2012, the 40 participants expressed themselves through a flashmob in order to drag attention to discrimination and exclusion of Rroma and to the need of citizens for intercultural education as factor of social change that can “break” existing ethnocentric patterns.

The press conference, held on the street after the Flashmob representation, invited the participants to answer questions from the media or from the public.





COLOR
Blind

Seri interculturale

Vizite culturale

Vizita culturală la Palatul Parlamentului, Muzeul Țăranului Român a fost modul nostru de a ne promova țara și de a demonstra tuturor participanților ca merită să revină în România.

În timpul serilor interculturale fiecare grup național a prezentat cultura, tradițiile, bucătaria specifică, dansuri tradiționale etc.

În timpul serilor interculturale, a vizitelor culturale voluntar dar și involuntar fiecare participant și-a imbogățit „bagajul” personal și social.



 COLOR
Blind

Intercultural nights

Cultural visits

Cultural visits to the " Palace of the Parliament", "Romanian Peasant Museum" were our way to promote our country and proof to all participants that it is worth returning to Romania.

During intercultural evenings each national group presented their culture, traditions, cuisine, traditional dances etc.

During intercultural evenings, cultural visits, each participant voluntarily or involuntarily enriched his personal and social "baggage".





COLOR
Blind

Impresiile participantilor

Impressions of participants

What i liked the most was meeting new friends from 8 different countries & getting to know them & about their countries , languages, culture, food & the most important is dealing with them every day in all activities all the day long.. That was SUPER for me!!! (^,)

And I've learned many things in fact... like: cooperation & team work,to be arranged & scheduled in time & plans, how to deal more with the world & be less shy (^,),be more aware of problems i could face being in a foreign country & how to deal with them, & what to do & not to do concerning the group I'm involved in; I learned more about Romania, Romanians & their culture, Rroma people & their culture, Romanian food, Romanian sites & some history :D (Raghda- Egypt)

I wasn't so energetic today and i remembered how things were in the project, how we had something to do all the time. I miss that.

(Daria-Romania)

How are you guys.. I just want to thank you all for the last special week! I had such a good time with you guys and I'm already missing you all.. (Avi-Israel)

hey good morning , i miss u all , hey lets makes a nice game everyone share a crazy picture(Amir- Egypt)

I miss you all guys! remember, italian doors are always open for you! I hope to see you again! :D (Paolo – Italy)

.. I miss you all .. Let's do something Let's meet in a place like the end of july .. hypnotized we realize that we are a group of very good right? a common issue in the country to give the message of brotherhood to the world .. Let's flashmob for peace, brotherhood .. (Mesut –Turkey)

I'm missing you all already! and I am going to meet you again!
DEAL? :)) (Besik –Georgia)

Hi friends:) how are you? I miss you so much .. have so many wonderful memories ..the time we had together was really great ! ;) I have learnt so many things, you are really very wonderful people it was nice to meet you all :)) How is your life in your countries ? looking forward to hear from you.. I miss breakfast time when me where all together like a family :)) lots of kisses and hugs for each of you from Georgia :****♥♥♥ (Lana-Georgia) miss all our times in Romania.....(Birgul- Turkey)

We arrived Israel...thank you guys for making this week special for us..best wishes :-* (Fairuz –Israel)

color blind group waiting for you all to Turkey!!! ;) (Mustafa – Turkey)

i really miss you guys!♥ can't wait to see you again. (Danny- Macedonia)



COLOR
Blind

Acest proiect a fost finanțat cu sprijinul Comisiei Europene.
Această publicație reflectă numai punctul de vedere al autorului și Comisia
nu este responsabilă pentru eventuala utilizare a informațiilor pe care le conține.

GHID·GUIDE